

طلب خدمات الأرباح النقدية
Cash Dividends Services Form

Date: التاريخ:

رقم المستثمر الخاص بسوق دبي المالي:
DFM Investor Number (NIN):

الاسم الكامل للمستثمر:
Full Name of Investor:

Cash Dividends Payment Method: (select one option only)	الآلية استلام الأرباح النقدية (يُنصَرَفُ اختيار واحد فقط)
<p><input type="checkbox"/> Bank Transfers (for all investors)</p> <p><input type="checkbox"/> التحويل البنكي (لجميع فئات المستثمرين)</p> <p>1. Bank transfers may be subject to charges and/or foreign exchange conversion rates which may be deducted from the cash dividend amount by the transferring bank and/or the receiving bank. 2. Please attach a bank statement or certified bank letter, mentioning clearly the bank account details. 3. Bank account should be in the name of the investor. 4. Please fill the details below only if you select "Bank Transfer" as cash dividend payment method.</p>	<p><input type="checkbox"/> iVESTOR Card (for individual investors and sole proprietorships only)</p> <p><input type="checkbox"/> بطاقة آيفستور (للمستثمرين الأفراد والمؤسسات الفردية فقط)</p> <p>1. Cards will be delivered by courier inside UAE (registered mail outside the UAE) 2. The Investor should obtain an iVESTOR card before the dividends are distributed. 3. iVESTOR Card Issuance Fees: FREE 4. Card issuance is Subject to iVESTOR Terms & Conditions (Available on DFM Website www.dfm.ae)</p>

All outstanding unclaimed cash dividends as on date will be transferred to your selected payment method سيتم تحويل جميع الأرباح الغير مستلمة في تاريخ الدفع إلى طريقة الدفع التي تم اختيارها

UAE Bank Account Details	تفاصيل الحساب البنكي داخل دولة الامارات
IBAN No. (AED):	رقم الحساب المصرفي الدولي IBAN (درهم):
Bank Name:	اسم البنك:
IBAN No. (USD):	رقم الحساب المصرفي الدولي IBAN (دولار):
Bank Name:	اسم البنك:

Non-UAE Bank Account Details	تفاصيل الحساب البنكي خارج دولة الامارات
IBAN:	رقم الحساب المصرفي الدولي (أيبان):
Bank Account Number:	رقم الحساب البنكي:
Bank Name:	اسم البنك:
SWIFT Code:	رمز السويفت:
City, Country:	المدينة، الدولة:

VESTOR Card Services	خدمات بطاقة آيفستور
<input type="checkbox"/> Issue an iVESTOR Card (subject to the iVESTOR Terms & Conditions available on DFM Website)	<input type="checkbox"/> إصدار بطاقة آيفستور (خاضع لشروط وأحكام بطاقة آيفستور المتوفرة في موقع سوق دبي المالي)
<input type="checkbox"/> iVESTOR Card re-issuance for lost, stolen, or damaged (Free of Charge)	<input type="checkbox"/> إصدار بطاقة آيفستور لأسباب كالسرقا أو التلف أو التلف (مجاني)
<input type="checkbox"/> iVESTOR Card re-issuance for captured iVESTOR card in the ATM Machine (Free of Charge)	<input type="checkbox"/> إصدار بطاقة آيفستور بسبب حجز البطاقة في جهاز الصراف الآلي (مجاني)
<input type="checkbox"/> Cancel iVESTOR Card and change the payment method to Bank Transfer (fill Bank Account Details Above)	<input type="checkbox"/> إلغاء بطاقة آيفستور وتغيير طريقة استلام الأرباح النقدية إلى التحويل البنكي (تعطية تفاصيل الحساب البنكي أعلاه)

Acknowledgment	إقرار
I, the undersigned, hereby undertake, as an Investor, Agent or Guardian, full legal and financial liability for the accuracy of completing the information based on the choice of cash dividend distribution mechanism I would like to receive cash dividends which are approved for distribution by the DFM and Nasdaq Dubai listed companies. I agree and I am in my full legal capacity, to release Dubai CSD from any liability that may arise from and deficiency or error in providing any of the data or information set forth in this application. I therefore waive irrevocably my right to claim from Dubai CSD any material, compensation or otherwise to meet any claims. I have read the Terms and Conditions which can be found at www.dubaicsd.ae website under the section Terms & Conditions which forms part of my application for an Investor Number with Dubai CSD and hereby agree to be bound by them. I agree that the Investor Number and accounts will be operated in accordance with the Terms and Conditions in force and as may be amended from time to time.	أنا الموقع أدناه، أقر بعددًا واتعهد بصفتي مستثمر أو وكيل أو وصي بأن أحمل كامل المسؤولية القانونية والمالية التي قامت بتعديتها. إنني أتعهد بالتوقيع أدناه، أتعهد باستلام الأرباح النقدية التي أقرتها الشركات المدرجة في السوق وناسداك دبي والمسئولة لي بأي صفة أكون، كما أوافق وأنا كامل الأهلية المعنوية وشريعاً وقانونياً، على إخلاء طرف دبي للإيداع عن أي مسؤولية قد تتلصق عن أي نقص أو خطأ في توفير أي من البيانات المقدمة في هذا الطلب وعليه فإنني ألتزم على دون رجعة في مسؤولية دبي للإيداع تعويضاً مادي أو مالياً. لقد قرأت شروط والأحكام الموجودة التي يمكن الحصول عليها على موقع www.dubaicsd.ae تحت مادة "الشروط والأحكام" التي تتلخص جزئياً من طلبتي للحصول على رقم مستثمر لدى شركة دبي للإيداع وأوافق بموجب هذا على الالتزام والتنفيذ بها. أوافق على أن يتم تفعيل رقم المستثمر وحساباتي وفقاً للشروط والأحكام السابقة، وأن تعديلي يتم عليها من وقت لآخر.

Guardian/Representative Signature/ Authorized Signatory	توقيع الوصي/الوكيل/المفوض بالتوقيع	Investor Signature	توقيع المستثمر
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Notes:

- Completed form should be submitted to your respective Trading Member or to Investor Affairs Department, Dubai CSD, Dubai Financial Market, Trading Floor, Dubai World Trade Centre, Dubai.
- Documents required:
 - Valid copy of your Passport/National ID (UAE Nationals and Residents)/Family Book (UAE Nationals/ Residential Visa (For UAE Residents).
 - In case of a guardian (other than father): true copy of the guardianship order authenticated by the court or Notary Public.
 - In case of a representative: valid copy of a duly authenticated Power of Attorney issued by the court or Notary Public.
 - Any document issued from other countries must be authenticated by the official authorities and the UAE embassy in those countries or the UAE Ministry of Foreign Affairs.

ملاحظات:

- يرجى تعبئة الطلب وتسليمه إلى عضو التداول أو إلى إدارة شؤون المستثمرين في قاعة التداول، دبي للإيداع، سوق دبي المالي، مركز دبي التجاري العالمي، دبي.
- المستندات المطلوبة:
 - نسخة سارية في دولة الإمارات.
 - نسخة سارية المفوض من جواز السفر/الهوية الوطنية الإماراتية (للمواطنين والمقيمين) /خلاصة الفيد (للمواطنين/الإقامة للمقيمين في دولة الإمارات).
 - في حال وجود وصي (غير الأب): نسخة طبق الأصل من أمر الوصاية مصدق من المحكمة أو كاتب العدل.
 - في حال وجود وكيل: نسخة سارية المفوض من الوكالة صادرة من المحكمة أو كاتب العدل مصدقة حسب الأصول.
 - عند تصديق الوثائق والمستندات الصادرة خارج الدولة لدى الجهات المختصة وسفارة دولة الإمارات العربية المتحدة في تلك الدول أو الوزارة الخارجية الإماراتية.

نموذج توقيع المستثمر
Investor Signature Form

Date: التاريخ:

رقم المستثمر الخاص بسوق دبي المالي
DFM Investor Number (NIN):

الاسم الكامل للمستثمر،
Full Name of Investor:

Signature Authentication at Dubai CSD

اعتماد التوقيع في دبي للإيداع

Investor Signature

توقيع المستثمر

I, the undersigned, hereby undertake, as an investor, Agent or Guardian, full legal and financial liability for the accuracy of completing the information. I agree and I am in my full legal capacity, to release Dubai CSD from any liability that may arise from and deficiency or error in providing any of the data or information set forth in this application. I therefore waive irreversibly my right to claim from Dubai CSD any material, compensation or otherwise to meet any claims. I have read the Terms and Conditions which can be found at <http://www.dubaicsd.ae> website under the section Terms & Conditions which forms part of my application for an Investor Number with Dubai CSD and hereby agree to be bound by them. I agree that the Investor Number and accounts will be operated in accordance with the Terms and Conditions in force and as may be amended from time to time.

أنا الموقع أدناه، أقر بهذا والتعهد بصفتي مستثمر أو وكيل أو وصي بأن أتحمّل كامل المسؤولية القانونية والمالية التي قُمت بتعيينها، كما أوافق وأنا بكامل أهليتي المعنوية شرعاً وقانوناً، على إخلاء طرف دبي للإيداع من أي مسؤولية قد تنشأ عن أي نقص أو خطأ في توفير أي من البيانات المطلوبة في هذا الطلب وعليه فأزني أسقط حقّي دون رجعة في مطالبة دبي للإيداع بأي تعويض مادي أو أخلاقي، لقد قرأت الشروط والأحكام الموجودة (التي يمكن الحصول عليها على موقع <http://www.dubaicsd.ae>) تحت مادة الشروط والأحكام التي تشكل جزءاً من طلبتي للحصول على رقم مستثمر لدي شركة دبي للإيداع وأوافق بموجب هذا على الالتزام والتعهد بها، أوافق على أن يتم تفعيل رقم المستثمر وحساباته وفقاً للشروط والأحكام السابقة، وأي تعديل يتم عليها عن وقت آخر.

In case of Guardian/Representative/Authorized Signatory please fill the following details: في حال وجود وصي/وكيل/مفوض بالتوقيع يرجى تعبئة البيانات التالية:

Guardian <input type="checkbox"/> الوصي	Representative <input type="checkbox"/> الوكيل	Authorized Signatory <input type="checkbox"/> المفوض بالتوقيع
Guardian/Representative/ Authorized Signatory's Name		اسم الوصي/الوكيل/ المفوض بالتوقيع
Investor Number (if any)		رقم المستثمر (إن وجد)

توقيع الوصي/الوكيل/المفوض بالتوقيع
Guardian/Representative Signature/ Authorized Signatory

ختم جهة اعتماد التوقيع
Entity Stamp Certifying the Signature

Notes: ملاحظات

- Completed form should be submitted to your respective Trading Member or to Investor Affairs Department, Dubai CSD, Dubai Financial Market, Trading Floor, Dubai World Trade Centre, and Dubai.
- Signature must be authenticated by: Dubai CSD staff at Investor Affairs Desk, Licensed Trading Member at Dubai Financial Market, An accredited Bank in UAE licensed by UAE Central Bank, Notary Public and UAE embassy in foreign countries or by the UAE Ministry of Foreign Affairs
- The authorized signature shall be authorized on all transactions of the investor at Dubai CSD
- The authorizing party shall be held liable for the signature authentication, therefore investor's identity or his representative must be confirmed prior authentication
- Guardians signature will not be accepted once the minor turns 21 years old
- Documents required:
 - Valid copy of the passport/ Emirates National ID (UAE National/ Residents)
 - In case of a Guardian (other than father): a true copy of the guardianship order authenticated by the court or Notary Public.
 - In case of a Representative: a valid copy of a duly authenticated Power of Attorney issued by the court or Notary Public.
 - In case of Authorized Signatories: true copy of a duly authenticated authorized signatory letter issued by the company.
 - Any document issued from other countries must be authenticated by the official authorities and the UAE embassy in those countries or the UAE Ministry of Foreign Affairs.

- يرجى تعبئة الطلب وتسليمه إلى عضو التداول أو إلى شؤون المستثمرين في قاعة التداول دبي للإيداع، سوق دبي المالي، مركز دبي التجاري العالمي، دبي.
- يجب أن يكون التوقيع مصدقاً حسب الأصول من قبل: موظفي إدارة شؤون المستثمرين في دبي للإيداع، عضو تداول مرخص لدى سوق دبي المالي، بنك معتمد في دولة الامارات ومرخص من مصرف الامارات المركزي، كاتب العدل وسفارة دولة الامارات في الدول الأجنبية أو عن طريق وزارة الخارجية الاماراتية
- سيتم اعتماد التوقيع المبرهن اعلاه على كافة طلبات المستثمر لدي دبي للإيداع
- تتحول جهة اعتماد التوقيع المسؤولية الكاملة تجاه التصديق، إذ يجب التأكد من هوية المستثمر أو من عنه يوقع قبل تصديق التوقيع.
- يرجى العلم بأن لن يتم قبول توقيع الوصي في حال بلغ القاصر الواحد والعشرون من العمر
- المستندات المطلوبة:
 - نسخة سارية المفعول من جواز السفر/الهوية الوطنية الإماراتية (للمواطنين/المقيمين في دولة الامارات)
 - في حال وجود وصي (غير الأب): نسخة طبق الأصل من أمر الوصاية مصدق من المحكمة أو كاتب العدل.
 - في حال وجود وكيل: نسخة سارية المفعول من الوكالة صادرة من المحكمة أو كاتب العدل مصدقة حسب الأصول.
 - في حال وجود مفوض بالتوقيع: رسالة تفويض صادرة ومصدقة من الشركة
 - يجب تصديق الوثائق والمستندات الصادرة خارج الدولة لدى الجهات المختصة وسفارة دولة الإمارات العربية المتحدة في تلك الدول أو الوزارة الخارجية الاماراتية.